TÜRKMENISTANYŇ
TEBIGATY GORAMAK
MINISTRLIGI

744000, Aşgabat ş., Kemine köç., 102
Tel.: 35-43-17; faks: 39-31-84

MINISTRY
OF NATURE PROTECTION
OF TURKMENISTAN

744000, 102, Kemine str., Ashgabat
Phone: 35-43-17; fax: 39-31-84

«27» 03 2009 ý. № 746/01

Секретарю Орхусской конвенции ЕЭК ООН
г-ну Джереми Вейтсу

Копия: Председателю Комитета по соблюдению
Орхусской конвенции

Уважаемый господин Вейтс,

Позвольте, прежде всего, выразить Вам благодарность за оказание содействия в участии представителей Туркменистана на заседании Комитета по соблюдению, прошедшем перед Третьей Встречей Сторон Орхусской Конвенции (г. Рига, Латвия). На встрече, кроме официальных лиц, принимали участие представители общественности Туркменистана, которые имели возможность встретиться с членами Комитета по соблюдению и обсудить вопросы реализации Конвенции, а также проинформировать их о мерах, предпринимаемых Правительством Туркменистана по повышению и усилению роли гражданского общества в стране.

Ссылаясь на Ваше письмо от 9 марта 2009 года, хотел бы сообщить, что у нас вызывает сожаление то, что направляемые Туркменской стороной аргументированные ответы не принимаются во внимание Секретариатом конвенции. Возникает ощущение, что наши ответы никто не читает, или читающие не вникают в суть изложенного в письмах.

С момента начала обсуждения данного вопроса и принятия первых Решений Конференций сторон в отношении Туркменистана, нами были направлены четыре официальных ответа (27.07.2005 письмо № 47/01, 06.01.2006 письмо № 28/01, 03.08.2006 письмо № 1484/01 и 07.06.2008 письмо № 1361/01). Кроме того, дважды предоставлялись Национальные отчеты 24.01.2005 и 15.12.2007. Во всех этих документах подчеркивалось, что Туркменистан целиком и полностью выполняет все принятые на себя международные обязательства в рамках международных Конвенций, в частности по Орхусской конвенции. В них сообщалось о том, что претензии к Туркменистану о противоречии Закона Туркменистана «Об общественных объединениях» принципам Орхусской конвенции, не соответствуют действительности. В каждом из них предоставлялась детальная информация по каждому пункту Закона и других нормативных правовых актов, действующих на территории Туркменистана.

В связи с этим Туркменская сторона настоящим письмом еще раз детально излагает статьи и пункты Закона Туркменистана «Об общественных объединениях», якобы противоречащие Конвенции:

1. **Статья 5 Закона «Учредители, члены и участники общественных объединений».** В Решениях Конференции сторон говорится, что данная статья противоречит пункту 3 статьи 9 Конвенции, так как не позволяет иностранным гражданам быть учредителями общественных объединений. Однако, если более внимательно посмотреть на содержание Закона в целом, то в нем нет какого-либо ущемления прав иностранных граждан, и нет никакого несоответствия Конвенции. В частности, данная статья Закона гласит, что «Учредителями, членами общественных объединений, а также их участниками (если членство не предусматривается их уставами) могут быть совершеннолетние граждане Туркменистана, если иное не установлено настоящим Законом, а также законами об отдельных видах общественных объединений». Далее, в статье 15 Закона прямо предусматривается что «...в случаях, предусмотренным настоящим Законом, в состав учредителей, наряду с гражданами Туркменистана, могут входить иностранные граждане...». Тем самым Закон допускает иное учредительство в общественных объединениях.

2. Статья 17 Закона «Государственная регистрация общественных объединений». По мнению Комитета по соблюдению, настоящая статья противоречит пункту 3 статьи 4 Конвенции, в котором записано, что «Каждая Сторона обеспечивает надлежащее признание объединений организаций или групп, способствующих охране окружающей среды, и оказывает им соответствующую поддержку и обеспечивает соответствие своей национальной правовой системы этому обязательству».

В данном пункте речь не идет о признании или непризнании Сторонами Конвенции незарегистрированных НПО. Надлежащее признание Сторонами может быть обеспечено не только путем признания незарегистрированных НПО. «Надлежащее признание» в Туркменистане обеспечивается механизмом регистрации общественных объединений. На данном этапе развития гражданского общества в Туркменистане, регистрация общественных объединений является наиболее приемлемым способом их признания. Вопрос существования в Туркменистане незарегистрированных НПО в будущем во многом будет зависеть от развития гражданского общества и соответственно присоединения к международным конвенциям, касающихся данного вопроса.

В свою очередь, хотелось бы также проинформировать Вас, что с учетом важности затрагиваемого вопроса, работа по анализу соответствия или несоответствия Закона Туркменистана «Об общественных объединениях» проводилось коллективно, с участием представителей Парламента страны, Министерства юстиции, Министерства охраны природы, а также представителей общественных объединений Туркменистана. В этих целях были организованы совместные встречи, на которых участники детально рассматривали каждый пункт Конвенции, а также статьи Закона соответственно. В дополнение к этому направлялись запросы в соответствующие министерства и ведомства Туркменистана, с целью рассмотрения Закона на предмет его соответствия Орхусской Конвенции.

Более того, в рамках совместного проекта ЕС/ТАСИС/Министерства охраны природы Туркменистана «Привлечение общественности и поддержка гражданского общества в реализации Орхусской Конвенции» была осуществлена работа по анализу соответствия всего национального законодательства Туркменистана принципам и положениям Орхусской Конвенции. К настоящей работе были привлечены известные национальные юристы и региональные эксперты. В нем сделана подробная оценка всех действующих нормативно-правовых документов Туркменистан, имеющих отношение к выполнению Орхусской конвенции. Настоящий анализ имеется на русском языке, и в случае заинтересованности может быть представлен Секретариату Конвенции на ознакомление.

И, если проанализировать ситуацию в целом, то требования Комитета по соблюдению Орхусской конвенции к Туркменистану, не вполне соответствуют требованиям самой Конвенции. Например, вопрос признания незарегистрированных НПО не предмет правового регулирования Орхусской Конвенции. Об этом непосредственно говорится в Конвенции «О свободе ассоциаций» от 1948 г., стороной которой не является Туркменистан. Как известно, Орхусская конвенция затрагивает вопросы по обеспечению общественности экологической информацией, вовлечения общественности в процесс принятия решения по вопросам окружающей среды, а также доступ общественности к правосудию. Все эти права граждан и общественности в Туркменистане обеспечиваются действующими нормативно-правовыми документами.

Тем не менее, Министерство охраны природы Туркменистана не отрицает необходимости адаптации законов к международно-правовым документам, а также принятия новых законов и других правовых актов. Многие из законов были приняты в первые годы независимости Туркменистана, и нуждаются в ревизии с учетом современных реалий и темпов развития общества. Тем более, что инициатором анализа и пересмотра национального законодательства, с целью приведения его в соответствие с международными обязательствами страны, выступил сам Президент Туркменистана, уважаемый Гурбангулы Бердымухамедов. Обновление законодательства было начато с Основного закона страны – Конституции Туркменистана, которая была принята в новой редакции 26.09.2008 года. Проект Конституции был вынесен на всенародное обсуждение, по итогам которого поступило множество предложений, в том числе и от общественных объединений Туркменистана.

Министерство охраны природы Туркменистана также выступило инициатором предложения по внесению в Конституцию пункта о том, что «каждый человек имеет право на благоприятную окружающую среду». Данное предложение нашло свое отражение в новой редакции Основного закона Туркменистана (ст.36). Это, в свою очередь, послужило основой для возможного анализа и пересмотра остальных природоохранных законов Туркменистана, и принятия новых с целью усиления экологического аспекта и расширения прав граждан в реализации своих прав на благоприятную окружающую среду. В настоящее время специалистами Министерства охраны природы совместно со специалистами других министерств и ведомств

подготовлены проекты законов «Об охране озонового слоя», «О пастбищах», «О биобезопасности» и другие, что является ярким свидетельством того, что экологическая безопасность и права граждан в этом вопросе воздвигнуты в ранг национальных приоритетов.

В тоже время, сообщаем, что Министерство охраны природы Туркменистана поддерживает п.7 Решения III/6е Третьей встречи Сторон. По нашему мнению, членам Комитета по соблюдению и другим экспертам Конвенции будет полезно посетить Туркменистан и встретиться с нашими экспертами и юристами, с целью обсуждения всех поднимаемых Вами вопросов и выработки единой позиции по ним. Несомненно, опыт экспертов Конвенции и Комитета по соблюдению будет полезным для Туркменской стороны. При необходимости, мы были бы рады реализовать совместный проект по усилению потенциала и внедрению процедурных механизмов в деле реализации Орхусской конвенции, если таковой будет поддержан Секретариатом Конвенции либо UNECE.

Кроме того, считаем необходимым ввести в новый состав Комитета по соблюдению представителя от Туркменистана. Это позволит всем членам Комитета получать достоверную информацию от прямого источника, и комментировать ситуацию на месте, в случае возникновения споров и разногласий. К сожалению, в настоящее время в некоторых международных организациях используется не вполне достоверная, а порой и устаревшая информация о Туркменистане.

В свою очередь, Министерство охраны природы Туркменистана подтверждает готовность к сотрудничеству с Секретариатом конвенции, и будет направлять информацию относительно новых законов, об изменениях в действующие нормативно-правовые акты, а также по всем преобразованиям в стране, направленным на усиление гражданского общества.

В заключении хотелось бы отметить, что Туркменистан, присоединяясь к Орхусской конвенции прекрасно осознавал её исключительно важное значение для страны, и исходил из принципов укрепления участия общественности в процессах принятия решения в вопросах охраны окружающей среды, а также для интеграции в международные процессы и инициативы по усилению роли институтов гражданского общества. Мы вновь подтверждаем свою приверженность принципам Конвенции, и намерены и дальше предпринимать все необходимые усилия по их поэтапному внедрению на национальном уровне.

Надеюсь, наше письмо будет внимательно изучено и все изложенные в нем аспекты будут приняты во внимание.

С уважением,

Махтумкули Акмурадов

Министр охраны природы
Туркменистана